

Polisi Iaith Gymraeg

Welsh Language Policy

Halo Leisure >



Ymwaiaid		Disclaimer
<p>Darparwyd y Tabled Polisi Iaith Gymraeg hwn gan Gomisiynydd y Gymraeg. Serch hynny, nid yw Comisiynydd y Gymraeg yn gyfrifol am arolygu safon ein darpariaeth cyfrwng Cymraeg a dylid cyfeirio pob ymholiad am weithrediad y polisi at Gwasanaethau Hamdden Halo Cyf</p>		<p>This Welsh Language Policy Template is provided by the Welsh Language Commissioner. However, the Welsh Language Commissioner is not responsible for monitoring the standard of our Welsh medium provision. Any enquiries regarding the implementation of this policy should be directed to Halo Marketing on 01656 678860 or vivienne.reeves@haloleisure.org.uk</p>

REVIEWED Monday 7 March 2016

1 Cyflwyniad

1 Introduction

Rydym yn cydnabod fod Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 yn rhoi statws swyddogol i'r Gymraeg a ni ddylid trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.

Rydym yn credu ei bod yn arfer busnes dda i gynnig gwasanaethau yn newis iaith ein cwsmeriaid. Rydym hefyd yn credu ei fod yn dangos parch tuag at ein gweithlu i annog a hwyluso eu dewis iaith yn y gweithle.

We acknowledge the fact that under the Welsh Language (Wales) Measure 2011 the Welsh language has official status, and should be treated no less favourably than the English language.

We believe that it is good business practise to provide services in the language of choice of our customers. We also believe that it shows respect to our workforce to encourage and facilitate the use of their chosen language in the workplace.

Byddwn yn sicrhau ein bod yn gwneud cynnydd parhaol tuag at yr uchelgais hwn. Mae'r Polisi Iaith Gymraeg hwn yn datgan ein hymrwymiaidau presennol wrth ddefnyddio'r Gymraeg a hefyd, lle'n briodol, yn gosod targedau i ddatblygu ein defnydd o'r Gymraeg.

We will ensure that we make constant progress towards achieving this ambition, and this Welsh Language Policy sets out our current commitments in relation to using Welsh and also, where appropriate, sets targets to help us develop our use of Welsh.

Dylid dehongli hyd a lled ein hymrwymiaidau yn y polisi hwn mewn ffordd resymol - maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yng Nghymru neu sydd wedi eu darparu i bobl sy'n byw yng Nghymru, a hefyd maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yr ydym yn medru eu rheoli neu ddylanwadu arnynt.

The scope of our commitments in this policy should be interpreted reasonably - they are limited to activities and services in Wales or which are delivered to people living in Wales, and also limited to activities and services which we are able to control or influence.

Cyfeiriwch unrhyw sylwadau neu gwynion am y polisi hwn at:

Please direct any comments or complaints about this policy to:

Gwasanaethau Hamdden Halo Cyf
Cathy Fletcher
Halo Leisure, Lion Yard, Broad Street, Leominster, HR6 8DB
Ffôn: 01568 618983
E-bost: cathy.fletcher@haloleisure.org.uk

Halo Leisure Services Ltd
Cathy Fletcher
Halo Leisure, Lion Yard, Broad Street
Leominster HR6 8DB
Phone: 01568 618983
E-mail: cathy.fletcher@haloleisure.org.uk

Dyddiad y polisi hwn:
[dyddiad]

This policy is dated: Reviewed July 2015

2 Delwedd Gyhoeddus

Ticiwch y
blwch ✓

2 Public Image

	Tick the box ✓	
2.1 Arwyddion parhaol		2.1 Permanent signs
<ul style="list-style-type: none"> Mae pob arwydd parhaol yn gwbl ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> All our permanent signs are fully bilingual
2.2 Arwyddion dros dro		2.2 Temporary Signs
<ul style="list-style-type: none"> Mae'r rhan fwyaf o'n harwyddion dros dro yn ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> Most of our temporary signs are bilingual
2.3 Enw Corfforaethol		2.3 Corporate Name
<ul style="list-style-type: none"> Mae gennym frand corfforaethol cyfochrog yn y Gymraeg a'r Saesneg 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We have parallel corporate brands in Welsh and English
2.4 Papur Pennawd		2.4 Stationery
<ul style="list-style-type: none"> Mae rhywfaint o'n papur pennawd yn ddwyieithog ond nid y cwbl 	✓	<ul style="list-style-type: none"> Some of our stationery is bilingual
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn sicrhau bod unrhyw ddeunydd ysgrifennu newydd a archebir ar ôl dyfarnu'r contract yn gwbl ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will ensure that any new stationery ordered after awarding of contract is fully bilingual
2.5 Cardiau Busnes		2.5 Business Cards
<ul style="list-style-type: none"> Mae ein cardiau busnes yn Saesneg yn unig 	✓	<ul style="list-style-type: none"> Our business cards are in English only

<ul style="list-style-type: none"> • Byddwn yn sicrhau bod unrhyw gardiau busnes newydd a archebir ar ôl dyddiad dechrau'r contract yn gwbl ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will ensure that any new business cards ordered after contract start date are fully bilingual
3 Gwefan a Gwasanaethau Digidol		3 Website and Digital Services
3.1 Gwefan		3.1 Website
<ul style="list-style-type: none"> • Mae ein gwefan yn ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • Our website is bilingual
3.2 Gwasanaethau Digidol		3.2 Digital Services
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> • Mae ein gwasanaethau digidol oll yn gwbl ddwyieithog 		<ul style="list-style-type: none"> • All our digital services are fully bilingual
<ul style="list-style-type: none"> • Mae ein gwasanaethau digidol amlieithog oll yn cynnig dewis Cymraeg 		<ul style="list-style-type: none"> • All our multilingual digital services include a Welsh language option
<ul style="list-style-type: none"> • Nid ydym yn cynnig gwasanaethau digidol ar hyn o bryd 		<ul style="list-style-type: none"> • We currently do not offer digital services
[+] gellir cynnwys yr isod os dymunir		[+] optionally include the following
<ul style="list-style-type: none"> • Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein gwasanaethau digidol 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will use more Welsh in our digital services
3.3 Cyfryngau Cymdeithasol		3.3 Social Media

[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Mae ein gwasanaethau cyfryngau cymdeithasol oll yn gwbl ddwyieithog 		<ul style="list-style-type: none"> All our social media services are fully bilingual
<ul style="list-style-type: none"> Mae ein gwasanaethau cyfryngau cymdeithasol amlieithog oll yn cynnig dewis Cymraeg 		<ul style="list-style-type: none"> All our multilingual social media services include a Welsh language option
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn cynnig gwasanaethau cyfryngau cymdeithasol ar hyn o bryd 		<ul style="list-style-type: none"> We currently do not offer social media services
[+] gellir cynnwys yr isod os dymunir		[+] optionally include the following
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein gwasanaethau cyfryngau cymdeithasol 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will use more Welsh in our social media services
4 Hysbysebu a Marchnata		4 Advertising and Marketing
4.1 Hysbysebu trwy ddarlledu		4.1 Broadcast Advertising
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn hysbysebu trwy ddarlledu ar hyn o bryd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We currently do not use broadcast advertising
4.2 Hysbysebu yn y Wasg Gymreig		4.2 Advertising in the Welsh Press
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Mae pob ymgyrch hysbysebu yn gwbl ddwyieithog yn y wasg Gymreig 		<ul style="list-style-type: none"> All our advertising campaigns are fully bilingual in the Welsh press

<ul style="list-style-type: none"> Mae'r rhan fwyaf o'n hysbysebu yn ddwyieithog yn y wasg Gymreig 		<ul style="list-style-type: none"> Most of our advertising is bilingual in the Welsh press
<ul style="list-style-type: none"> Yn gyffredinol, mae ein hysbysebion yn uniaith Saesneg yn y wasg Gymreig 		<ul style="list-style-type: none"> Generally, our advertising is in English only in the Welsh press
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn hysbysebu yn y wasg Gymreig ar hyn o bryd 		<ul style="list-style-type: none"> We currently do not advertise in the Welsh press
[+] gellir cynnwys yr isod os dymunir		[+] optionally include the following
<ul style="list-style-type: none"> Mae pob hysbyseb mewn cyhoeddiad cyfrwng Cymraeg yn gwbl ddwyieithog neu yn Gymraeg yn unig 	✓	<ul style="list-style-type: none"> All our advertising is fully bilingual or in Welsh only in Welsh medium publications
4.3 Hysbysebu Recriwtio		4.3 Recruitment Advertising
<ul style="list-style-type: none"> Mae'r rhan fwyaf o'n hysbysebion recriwtio yn ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> Most of our recruitment advertising is bilingual
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein hysbysebu recriwtio erbyn 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will use more Welsh in our recruitment advertising
4.4 Hysbysebu Awyr Agored (Byrddau Arddangos a Cherbydau)		4.4 Outdoor Advertising (Billboards and Vehicles)
<ul style="list-style-type: none"> Mae pob hysbyseb awyr agored yn gwbl ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> All our outdoor advertisements are fully bilingual
4.5 Cyhoeddiadau Print		4.5 Printed Publications

<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn cynhyrchu fersiynau Cymraeg o gyhoeddiadau print, ac yn sicrhau ein bod wastad yn dosbarthu a chynnig fersiynau yn y ddwy iaith gyda'i gilydd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We produce a Welsh language version of every printed publication, and ensure that we always distribute and offer publications in both languages together
4.6 Deunydd Arddangos a Marchnata		4.6 Exhibition and Marketing Materials
<ul style="list-style-type: none"> Mae pob deunydd arddangos a marchnata yn ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> All our exhibition and marketing materials are bilingual
4.7 Negeseuon wedi eu recordio a Chyhoeddiadau Sain		4.7 Pre-recorded Messages and Audio Announcements
<ul style="list-style-type: none"> Mae rhai o'n negeseuon wedi recordio yn ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> Some of our pre-recorded audio messages are bilingual
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn sicrhau bod pob cyhoeddiad sain newydd sydd wedi ei recordio yn gwbl ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will ensure that all new recorded messages are fully bilingual
4.8 Pecynnu		4.8 Packaging
<ul style="list-style-type: none"> Nid oes gennym unrhyw becynnu ar hyn o bryd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We currently do not have any packaging
4.9 Prasio, Derbynebau a Thocynnau		4.9 Pricing, Receipts and Ticketing
<ul style="list-style-type: none"> Mae ein prisiau, derbynebau a thocynnau yn gwbl ddwyieithog 	✓	<ul style="list-style-type: none"> All our pricing, receipts and ticketing are fully bilingual
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg ar ein prisiau, derbynebau a thocynnau 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will use more Welsh on our pricing, receipts and ticketing
[manylion pellach - cefndir, gweithredoedd a dyddiadau targed]		[further details - background, actions and target dates]

Mae'r holl wybodaeth prisio yn cael ei ddarparu yn y Gymraeg. Derbyniadau yn unig yn cael eu darparu yn y Saesneg. Nid ydym yn rhoi tocynnau		All pricing information is provided in Welsh. Receipts are only provided in English. We do not issue tickets
5 Cyfathrebu		5 Communication
5.1 Olrhain Dewis Iaith		5.1 Tracking Language Choice
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn cofnodi ac olrhain dewis iaith ein cysylltiadau busnes 		<ul style="list-style-type: none"> We record and track the language choice of our business contacts
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn cofnodi nac yn olrhain dewis iaith ein cysylltiadau busnes ar hyn o bryd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We currently do not record or track the language choice of any business contacts
[+] gellir cynnwys yr isod os dymunir		[+] optionally include the following
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn cofnodi ac olrhain dewis iaith ein cysylltiadau busnes wrth ddatblygu neu ddiweddarau ein systemau rheoli gwybodaeth cwsmeriaid 		<ul style="list-style-type: none"> We will record and track the language choice of our business contacts when developing or updating our customer relationship management systems
[manylion pellach - cefndir, gweithredoedd a dyddiadau targed]		[further details - background, actions and target dates]
5.2 Cyfathrebu Wyneb yn Wyneb		5.2 Face to Face Communication
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn gallu sicrhau gwasanaeth Gymraeg, ond rydym yn croesawu defnydd o'r Gymraeg gan staff sy'n gallu gwneud hynny 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We cannot guarantee a Welsh language service but we welcome the use of Welsh by staff able to do so
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include at least one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn ymgorffori logo <i>Iaith Gwaith</i> ar fathodynau enw corfforaethol y cwmni ar gyfer staff sy'n gallu siarad Cymraeg 		<ul style="list-style-type: none"> We incorporate the <i>Working Welsh</i> logo on Welsh speaking staff's corporate name badges

<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn annog staff sy'n gallu siarad Cymraeg i wisgo bathodyn <i>Cymraeg</i> pan fyddant wrth eu gwaith 		<ul style="list-style-type: none"> We encourage staff able to speak Welsh to wear a <i>Cymraeg</i> badge when they are at work
[+] gellir cynnwys yr isod os dymunir		[+] optionally include the following
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn hyrwyddo ein gwasanaethau wyneb yn wyneb cyfrwng Cymraeg trwy ddefnyddio cynllun <i>Iaith Gwaith</i> 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will promote our Welsh medium face to face services by using the <i>Working Welsh</i> badge scheme
5.3 Cyfathrebu dros y Ffôn		5.3 Telephone Communication
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn ateb galwadau ffôn â chyfarchiad dwyieithog 		<ul style="list-style-type: none"> We answer calls with a bilingual greeting
<ul style="list-style-type: none"> Mae gennym rifau ffôn ar wahân ar gyfer ymholiadau yn y Gymraeg a'r Saesneg ac atebir pob galwad yn yr iaith benodol honno neu â chyfarchiad dwyieithog 		<ul style="list-style-type: none"> We have separate telephone numbers for enquiries in Welsh and English and each call is answered in the specified language or with a bilingual greeting
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn ateb galwadau ffôn gyda cyfarchiad Cymraeg syml gan drosglwyddo galwad wedi hynny 		<ul style="list-style-type: none"> We answer the telephone with a simple Welsh greeting before transferring the call
[1+] rhaid cynnwys o leiaf un o'r isod		[1+] include at least one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Nid oes gennym yr adnoddau staff i ddelio â galwadau yn y Gymraeg ar hyn o bryd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We do not have the staffing resources to deal with telephone calls in Welsh at present
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn datblygu ein gwasanaethau ffôn dwyieithog i sicrhau fod pob aelod o staff yn gallu delio â, neu gyfeirio galwadau cyfrwng Cymraeg mewn modd proffesiynol, priodol a chwrtais 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will develop our bilingual telephone services to ensure that all staff are able to handle, or refer, Welsh medium calls in a professional, appropriate and courteous manner We will develop our bilingual telephone services to ensure that all staff are able to handle, or refer, Welsh medium calls in a professional, appropriate and courteous manner

5.4 Gohebiaeth (Papur ac Electronig)		5.4 Correspondence (Paper and Electronic)
<ul style="list-style-type: none"> Ar hyn o bryd, yn gyffredinol, rydym yn ysgrifennu at bobl yn Saesneg 	✓	<ul style="list-style-type: none"> At the moment, we generally write to people in English
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn derbyn gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We accept correspondence in Welsh or English
<ul style="list-style-type: none"> Rydym wastad yn ateb yn Gymraeg i lythyrau a dderbyniwyd yn Gymraeg neu pan fydd rhywun yn gofyn i ni wneud hynny 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We always reply in Welsh when we are replying to letters received in Welsh or when we have received a request to do so
5.5 Ffurflenni a Dogfennau Cyfrif		5.5 Forms and Account documents
<ul style="list-style-type: none"> Mae rhan fwyaf o'n ffurflenni a dogfennau cyfrif yn ddwyieithog neu yn newis iaith y derbynydd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> Most of our forms and account documents are bilingual or in the recipient's choice of language
6 Staff a'r Gweithle		6 Staff and the Workplace
6.1 Asesu Anghenion Sgiliau Iaith wrth Recriwtio		6.1 Assessing Language Skills Requirements when Recruiting
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn asesu pa sgiliau iaith Gymraeg sydd eu hangen ar gyfer unrhyw swydd yn ein sefydliad ar hyn o bryd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We currently do not assess what level of Welsh language skills are required for any roles in our organisation
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn ystyried ac yn cofnodi pa sgiliau iaith Gymraeg y mae eu hangen ar gyfer swyddi penodol o fewn y sefydliad e.e. lle mae cyswllt uniongyrchol â'r cyhoedd 	✓	<ul style="list-style-type: none"> We will consider and record what level of Welsh language skills are required to perform certain positions within the organisation e.g. where there is direct contact with the public
6.2 Cofnodi a Datblygu Sgiliau Iaith ein Staff		6.2 Recording and Developing our Staff's Language Skills

<p>[1] rhaid cynnwys un o'r isod</p>		<p>[1] include one of the following</p>
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn cadw cofnod o sgiliau iaith Gymraeg pob aelod o staff 		<ul style="list-style-type: none"> We keep a record of the Welsh language skills of every employee
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn cadw cofnod anffurfiol o sgiliau iaith Gymraeg rhai aelodau o staff 		<ul style="list-style-type: none"> We keep an informal record of the Welsh language skills of certain employees
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn cadw cofnod o sgiliau iaith Gymraeg unrhyw aelod o staff 		<ul style="list-style-type: none"> We do not keep a record of the Welsh language skills of any employees
<p>[1] rhaid cynnwys o leiaf un o'r isod</p>		<p>[1] include at least one of the following</p>
<ul style="list-style-type: none"> Nid ydym yn cynnig darpariaeth benodol ar gyfer cefnogi staff wella eu sgiliau iaith Gymraeg ar hyn o bryd. Ond rydym yn bwriadu gwneud hynny erbyn 	<p>✓</p>	<ul style="list-style-type: none"> We currently do not offer specific provision to help staff to improve their Welsh language skills. But aim to do so
<p>6.3 Cyfathrebu Mewnol</p>		<p>6.3 Internal Communication</p>
<ul style="list-style-type: none"> Rydym yn cydnabod rhyddid pob aelod o staff a'n cwsmeriaid i ddefnyddio'r Gymraeg gyda'i gilydd, yn unol â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, a disgwyliwn i staff barchu dewisiadau ieithyddol eu cydweithwyr a'r cwsmeriaid 	<p>✓</p>	<ul style="list-style-type: none"> We recognise that each member of staff and customer has the freedom to use the Welsh with each other, as enshrined in the Welsh Language (Wales) Measure 2011 and we expect staff to respect the linguistic preferences of their colleagues and customers
<ul style="list-style-type: none"> Byddwn yn cefnogi a hwyluso'r defnydd o'r Gymraeg a'r Saesneg yn y gweithle 	<p>✓</p>	<ul style="list-style-type: none"> We will support and facilitate the use of Welsh and English in the workplace
<p>6.4 Cyhoeddiadau Mewnol</p>		<p>6.4 Internal Publications</p>
<ul style="list-style-type: none"> Mae ein cyhoeddiadau mewnol yn Saesneg yn unig 	<p>✓</p>	<ul style="list-style-type: none"> Our internal publications are in English only

<ul style="list-style-type: none"> • Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein cyhoeddiadau mewnol lle bynnag y mae'n rhesymol i wneud hynny 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will use more Welsh in our internal publications wherever it is reasonable to do so
6.5 Meddalwedd yn Gymraeg		6.5 Welsh language software
[1] rhaid cynnwys un o'r isod		[1] include one of the following
<ul style="list-style-type: none"> • Rydym yn gosod rhyngwyneb Cymraeg ar gyfer unrhyw feddalwedd y mae ein staff yn ei ddefnyddio sydd â rhyngwyneb Cymraeg cydnabyddedig 		<ul style="list-style-type: none"> • We install a Welsh language interface for any software used by our staff which has a recognised Welsh language interface
<ul style="list-style-type: none"> • Rydym yn caniatáu i staff osod rhyngwyneb Cymraeg ar gyfer unrhyw feddalwedd y maent yn ei ddefnyddio sydd â rhyngwyneb Cymraeg cydnabyddedig 		<ul style="list-style-type: none"> • We allow our staff to install a Welsh language interface for any software they use which has a recognised Welsh language interface
[+] gellir cynnwys yr isod os dymunir		[+] optionally include the following
<ul style="list-style-type: none"> • Byddwn yn gosod rhyngwyneb Cymraeg ar gyfer unrhyw feddalwedd newydd y mae ein staff yn ei ddefnyddio sydd â rhyngwyneb Cymraeg cydnabyddedig 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will install a Welsh language interface for any new software used by our staff which has a recognised Welsh language interface
[manylion pellach - cefndir, gweithredoedd a dyddiadau targed]		[further details - background, actions and target dates]
6.6 Arweiniad		6.6 Leadership
<ul style="list-style-type: none"> • Byddwn yn sicrhau bod y polisi hwn yn cael ei gefnogi ar y lefel uchaf o fewn ein sefydliad 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will ensure that this policy is supported at the highest level in our organisation
<ul style="list-style-type: none"> • Fe fyddwn yn penodi un person o'r tîm uwch reoli i fod yn gyfrifol am weithredu, hybu ac adolygu'r polisi hwn 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will appoint one member of the Senior management team to be responsible for implementing, championing and reviewing this policy

6.7 Ymwybyddiaeth		6.7 Awareness
<ul style="list-style-type: none"> • Bydd y polisi hwn ar gael yn gyfleus i'r cyhoedd ei ddarllen 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • This policy will be conveniently available for the public to read
<ul style="list-style-type: none"> • Bydd polisi hwn ar gael yn gyfleus i'n staff ei ddarllen 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • This policy will be conveniently available for our staff to read
<ul style="list-style-type: none"> • Bydd y polisi hwn yn ymddangos ar ein gwefan 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • This policy will appear on our Website
6.8 Adolygu		6.8 Review
<ul style="list-style-type: none"> • Byddwn yn asesu ac yn adolygu'r polisi hwn yn flynyddol 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • We will assess and revise this policy every year
7 Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan		7 Services delivered on our behalf
<ul style="list-style-type: none"> • Lle bo'n briodol, byddwn yn gosod amodau ieithyddol mewn cytundebau trydydd parti 	✓	<ul style="list-style-type: none"> • Where appropriate, we will include conditions relating to language use in our third party contracts

Appendix 1 – Timescales and Implementation Plan

Updated Monday 7 March 2016

Maes gweithgaredd Area of activity	Gweithredu Implementation	Gan bwy By whom	Amserlen Timescales
Delwedd Gyhoeddus Public Image	2.5 Business Cards We will ensure that any new business cards ordered are fully bilingual	Halo marketing	immediate effect
Gwefan a Gwasanaethau Digidol Website and Digital Services	3.2 Digital Services We will use more Welsh in our digital services	Halo marketing and Social Media/Digital Developer	2016
	3.3 Social Media We will use more Welsh in our social media services	Halo marketing and Social Media/Digital Developer	2016
Hysbysebu a Marchnata Advertising and Marketing	4.7 Pre-recorded messages and audio announcements We will ensure that all new corporate recorded messages are fully bilingual	Customer Services Manager	2016 Q2
	4.9 Pricing, Receipts and Ticketing We will use more Welsh on receipts and ticketing where possible	Customer Services Manager	2016

Cyfathrebu Communication	5.1 Tracking Language Choice We will record and track the language choice of our business contacts when developing or upgrading our CRM systems	Marketing Manager/Customer Services Manager	2016
	5.2 Face to Face Communication We will promote our Welsh medium face to face services by using the Working Welsh badge scheme	Halo HR/Healthy Partnership Manager	2016/17
Staff a'r Gweithle Staff and the Workplace	6.1 Assessing Language skills requirements when recruiting We will consider and record what level of Welsh language skills are required to perform certain positions eg where there is direct contact with the public	Halo HR/Healthy Partnership Manager	immediate effect
	6.2 Recording and developing our staff's language skills We currently do not offer specific provision to help staff to improve their Welsh language skills but aim to do so	Halo HR/Healthy Partnership Manager	2016/17
	6.3 Internal communications We will support and facilitate the use of Welsh and English in the workplace	Halo HR/Healthy Partnership Manager	2016/17
	6.4 Internal Publications We will use more Welsh in our internal publications wherever it is reasonable to do so	Halo HR/Halo Marketing	immediate effect

	<p>6.5 Welsh Language software</p> <p>If any software used by our staff has a welsh language interface, this will be activated</p>	Customer Services Manager	
<p>Gweithredu a Monitro Monitoring and review</p>	<p>6.8 Review</p> <p>We will assess and revise this policy every year</p>		<p>Reviewed 07/03/16 next review date March 2017</p>
<p>7. Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan Services delivered on our behalf</p>			
<p>Section 47 Welsh Language (Wales) Measure</p>	<p>Produce action plan to deliver reasonable and proportionate measures</p>	<p>Marketing Manager/Healthy Partnership Manager</p>	<p>Q1 2016</p>